

## קול קורא להגשת סרטים קצרים ליוצרים/ות מהחברה הערבית

הקרן החדשה לקולנוע וטלוויזיה ע"ר, מועצת התרבות והאמנות של מפעל הפיס ואלבי מזמינים יוצרים ויוצרות מהחברה הערבית להגיש הצעות לפרויקטים -

- (1) מסלול פיתוח והפקת סרט קצר בכל הז'אנרים
- (2) מסלול השלמת הפקה לסרט קצר בכל הז'אנרים

ההגשה מתבצעת באמצעות [הטופס המקוון](#) באתר הקרן בלבד  
מועד אחרון להגשה 31/10/2023

### \* מסלול פיתוח והפקה

**בשלב ראשון** ייבחרו עד 5 פרויקטים שיזכו לייעוץ תסריט לקראת הגשת דראפט מלא – הוראות ההגשה מפורטות בהמשך.

### בשלב שני – בחירת פרויקטים להפקה

לאחר סיום השלב הראשון היוצרים/ות של הפרויקטים יגישו תיק הפקה הכולל – סינופסיס // הצהרת כוונות // תסריט // פירוט אנשי צוות עיקריים // תקציב // לוח הפקה // חומרים ויזואליים התומכים ביצירה.

**\* מסלול השלמת הפקה** - יש להגיש ראף-קאט אנונימי – בהתאם להוראות ההגשה המפורטות בהמשך.

**בהצלחה!**

\*\* ניתן להגיש הגשות בעברית ו/או בערבית

\*\* את טופס ההגשה באתר הקרן יש למלא בעברית

### תנאי סף להגשה

- יוצרים/ות מעל גיל 18.
- על הבמאי/ת להשתייך לחברה הערבית בישראל על כל גווניה.
- ההצעה המוגשת חייבת להיות בעלת זיקה, במישרין או בעקיפין, לחברה הערבית.

### תינתן עדיפות לפרויקטים בהם

- כ-50% לכל הפחות מהשפה המדוברת בסרט צריכה להיות בערבית.
- כ-50% לכל הפחות מאנשי הצוות צריכים להשתייך לחברה הערבית.

### התחייבות המגישה

- היוצרים/ות שייבחרו לשלב הראשון מתחייבים/ות לקחת חלק בכל מועדי הפרויקט ולעמוד בלוח הזמנים שיינתן להגשת תיק ההפקה.
- היוצרים/ות שייבחרו מתחייבים/ות לכלול בכל פרסום כי הסרט הופק במסגרת זו וכן לכלול קרדיטים רלוונטיים בצירוף לוגואים ו/או שקופית שיימסרו.

### דגשים להגשה

- הגשות שלא יעמדו בתנאי הסף, ההנחיות והוראות ההגשה ייפסלו ולא ייבחנו במועד.
- בטופס ההגשה המקוון יש לכתוב תקציר עד 100 מילים.
- יש להקפיד על הגשה מסודרת - כל החומר יהיה כתוב ברווח 1.5 וגודל אותיות רצוי: 12 – פונט "אריאל" או "דוד".
- בטופס ההגשה באתר הקרן יש למלא פרטים בעברית – את מסמכי ההגשה ניתן להגיש בעברית ו/או בערבית.
- ניתן להגיש פרויקטים עלילתיים או תיעודיים.
- יש להגיש את כל חומרי ההגשה באופן אנונימי - ללא ציון שמות ופרטי המגישים/ות (כולל שם בפלטפורמת הווידאו).
- לתשומת ליבכם/ן: **הגשה שתכלול פרטים מזהים לא תיבחן על-ידי הלקטורים/ות.**
- חומרים מצולמים יוגשו בקישור אנונימי לצפיית אונליין בלבד כמו YouTube, Vimeo, גוגל דרייב וכו', הזמין לצפייה לפחות ארבעה חודשים מרגע סגירת מועד ההגשה.
- חומרים מצולמים שאינם בעברית ו/או בערבית, יש להגיש עם כתוביות לעברית ו/או בערבית.
- עבודה קודמת שתכלול פרטים מזהים לא תועבר לבחינת הלקטורים
- לא ניתן להגיש פרויקטים הנתמכים על-ידי קרן אחרת בתחום הסרטים הייעודיים ובתחום הסרטים האזוריים.
- לא ניתן להגיש הצעות שהוגשו במקביל למועדים אחרים בקרן בכל תחומי ההגשות והמועדים השונים.
- לא ניתן להגיש סרטי גמר.
- מומלץ מאוד שלא לחכות עם ביצוע ההגשה עד לסגירת הטופס המקוון בתאריך 31/10/2023 בשעה 23:59. בעיה טכנית בכניסה לטופס ו/או שליחתו ו/או כל עיכוב אחר, לא יטופלו לאחר סגירת המועד. שימו לב - בסמוך לתאריך סגירת הטופס ישנו עומס רב בפניות לקרן והזמינות לטיפול בבעיות הנוגעות להגשה עלולה להיות מוגבלת.
- בסיום הליך הגשת ההצעה על המגישה/ה לוודא קבלת אישור הגשה מהמערכת המקוונת – לפני בירור מול הקרן, בדקו בתיקיית דואר זבל/קידומי מכירות.
- בחינת ההגשות ובחירת הצעות לתמיכה מותנית באישור וקבלת תקציב ממשד התרבות לשנת 2023.

### מסלול פיתוח והפקה - הוראות הגשה

#### א. חומר כתוב

1. תקציר הסרט (פרמיס) – 80–100 מילים
2. סינופסיס – תקציר מהלך האירועים הדרמטיים (עד עמוד)
3. הצהרת כוונות – למה את/ה רוצה ליצור את הסרט הזה ולמה דווקא עכשיו? (עד 500 מילים)
4. תיאור דמויות – גיל, הקשר לגיבור, מאפיינים (שורה עד פסקה קצרה לכל דמות, עד עמוד)
5. תקציר ביוגרפיה מקצועית במאי/ת, תסריטאי/ת ומפיק/ה (עד עמוד אחד כ"א - לא מועבר לבחינת הלקטורים)

#### ב. חומרים מצולמים – רשות

1. קישור לעבודה קודמת של הבמאי/ת
  2. חומרים ויזואליים התומכים ביצירה –
- בהגשת פרויקט עלילתי: דימויים הקשורים לעולם, טיזר, טסט עם שחקנים/דמויות (אפשר גם קטע שאינו חלק מהתסריט עצמו), לוקיישנים ועוד – באורך של 3–5 דקות.
  - בהגשת פרויקט תיעודי: חומרים מצולמים מהפרויקט / חומרי תחקיר – באורך של 3–5 דקות

**מסלול השלמת הפקה - הוראות הגשה**

**א. חומר כתוב**

1. תקציר הסרט (פרמיס) – 80–100 מילים.
2. סינופסיס – 300–500 מילים
3. פירוט סצנות לצילומי השלמה (במידה שיש) – 500 מילים
4. הצהרת כוונות אישית/אמנותית – עד 500 מילים
5. תיאור דמויות – גיל, הקשר לגיבור, מאפיינים (שורה עד פסקה קצרה לכל דמות, עד עמוד)
6. תקציר ביוגרפיה מקצועית במאית, תסריטאית ומפיקה (עד עמוד אחד כ"א - לא יועבר לבחינת הלקטורים)

**ב. חומרים מצולמים**

1. **חובה** – קישור אנונימי לראף-קאט מלא. במידה שקיים רק חומר גלם או אסמבלי של סצנות, יש להעביר חומרים באורך של 20–30 דק'.
2. **רשות** – קישור לעבודה קודמת אנונימית.

- ג. **תקציב** – יש לצרף קובץ אקסל אחד ובו: תקציב הפקה מלא, פירוט מקורות מימון וגובה תקציב הדרוש להשלמת הפקה.

\*\*\*

ניתן לפנות בשאלות ופרטים נוספים -

הקרן החדשה לקולנוע וטלוויזיה – [info@nfct.org.il](mailto:info@nfct.org.il) // טלפון 03-5220909

## דعوة للفنانات والفنانين السينمائيين العرب لتقديم أفلام قصيرة

المؤسسة الجديدة للسينما والتلفزيون، Albi، ومفعال هبايس

يدعون الفنانات والفنانين السينمائيين العرب لتقديم مقترحات لمشاريع سينمائية لـ:

- 1) مسار تطوير وإنتاج فيلم قصير من كافة الجانرات
- 2) مسار استكمال إنتاج فيلم قصير من كافة الجانرات

يتم التقديم بواسطة الاستمارة الإلكترونية على موقع المؤسسة فقط  
حتى موعد أقصاه 31/10/2023 الساعة 23:59

### \* مسار تطوير وإنتاج

المرحلة الأولى - اختيار حتى 5 مشاريع ستحصل على استشارة وتوجيه لكتابة سيناريو حتى الوصول  
لنسخة (draft) كاملة. تعليمات التقديم الكاملة أدناه.

### المرحلة الثانية - اختيار مشاريع للإنتاج

بعد الإنتهاء من المرحلة الأولى سيقدم صانعو الأعمال المشاريع المختارة في ملف إنتاج يشمل  
ملخص (سينوبسيس) || إعلان نوايا || سيناريو || تفاصيل أعضاء الطاقم الرئيسيين || ملف مفصل  
للميزانية || جدول زمني للإنتاج || مواد بصرية تدعم العمل.

\* مسار استكمال الإنتاج - تقديم نسخة أولية (rough cut) للفيلم (بلا تفاصيل وأسماء تكشف عن هوية  
المتقدم) - بحسب تعليمات التقديم أدناه.

**بالتوفيق!**

\*\* يمكن تقديم التوجهات باللغة العبرية و/أو العربية.

\*\* الرجاء تعبئة الاستمارة على موقع المؤسسة باللغة العبرية فقط.

### שروط التقديم

- على صناعة العمل أن يكون تكون بعمر 18 عام فما فوق.
- على صناعة العمل أن ينتمي لتنتمي للمجتمع العربي (على مختلف أطيافه).
- على المشروع أن يكون متعلقاً، بشكل مباشر أو غير مباشر، بالمجتمع العربي.

### ستعطي الأفضلية لمشاريع فيها

- 50% على الأقل من اللغة المستخدمة في الفيلم هي اللغة العربية.
- 50% على الأقل من الطاقم العامل في الفيلم هم من المجتمع العربي.

### التزامات المتقدم

- على الفنانين/ات الذين اللواتي سيتم اختيارهم ان في المرحلة الأولى المشاركة في كافة مراحل البرنامج والالتزام بالجدول الزمني لتقديم الملف الإنتاجي الكامل.
- على الفنانين/ات الذين اللواتي سيتم اختيارهم ان التزمين في كل إعلان عن الفيلم بأنه إنتاج بواسطة هذا الإطار وإضافة أسماء الجهات الداعمة ولو غواتها التي ستمرر لهم ان لاحقاً.

### تعليمات التقديم

- لن يبت في مشاريع لا تستوفي شروط التقديم الأساسية وتعليمات التقديم.
- كتابة تلخيص في استمارة التقديم الالكترونية - حتى 100 كلمة.
- الإلتزام بتقديم كافة المواد بشكل مرتب بحسب التعليمات التالية: على كافة المواد أن تكون مكتوبة بمساحة 1.5، خط "Ariel" أو "David"، حجم 12.
- الرجاء تعبئة استمارة التقديم على موقع المؤسسة باللغة العبرية. يمكنك تقديم ملفات التقديم بالعبرية أو العربية.
- يمكنك التقدّم بأفلام روائية أو وثائقية.
- على جميع المواد أن تقدّم دون تحديد أسماء/هوية وتفاصيل المتقدم (بما في ذلك الاسم على منصة الفيديو).
- يرجى الانتباه: لن تتم مراجعة مواد التقديم إن احتوت على أية معلومات تعريفية عن المتقدم من قبل لجنة الانتقاء.
- إرسال المواد المصورة بواسطة رابط لا يحتوي على أي معلومات تعريفية عن هوية المتقدم للمشاهدة أونلاين فقط، مثل YouTube و Vimeo و- Google Drive إلخ. على المواد المصورة أن تكون مفتوحة للمشاهدة لمدة أربعة أشهر على الأقل من تاريخ إغلاق التقديم.
- إن لم تكن المواد المصورة باللغة العربية أو العبرية عليك تقديمها مع ترجمة للعبرية وأو العربية.
- لا يمكنك تقديم عمل سابق لك يحتوي على تفاصيل تعريفية. في حال قديم عمل كهذا لن يمرر للجنة الانتقاء.
- لا يمكنك تقديم مشاريع تتلقى الدعم من مؤسسة أخرى في مجال الأفلام العيني أو الإقليمي (للمزيد من التفاصيل أنظروا: <https://bit.ly/318uV15>)
- لا يمكنك تقديم مواد قديمّت، بنفس الأثناء، لبرامج أخرى في المؤسسة، أي كان مجالها.
- لا يمكنك تقديم أفلام تحرّج.
- ننصحك بعدم الانتظار مع التقديم حتى موعد إغلاق الاستمارة الالكترونية يوم 2023\10\31 الساعة 23:59. لن يتم البت في مشاكل تقنية في دخول الاستمارة وأو إرساله وأو أي تأخير آخر بعد إغلاق التقديم. يرجى الانتباه - مع اقتراب تاريخ إغلاق الاستمارة عادة ما يكون هناك عدد كبير من التوجهات إلى المؤسسة وقد لن نكون متوفرين للتعامل مع المشكلات المتعلقة بالتقديم.
- في نهاية عملية التقديم عليك التحقق من استلام الموافقة على التقديم من النظام الإلكتروني - وذلك قبل استيضاح الأمر مع المؤسسة. إحصاي مجلد الرسائل غير المرغوب فيها (السابام) أو مجلد العروض الترويجية (promotions).
- مراجعة الطلبات واختيار المشاريع مشروطة باعتماد واستلام الميزانية من وزارة الثقافة للعام 2023.

### تعليمات التقديم لمسار التطوير والإنتاج

#### 1. مواد مكتوبة

- 1.1. موجز للفيلم (Premise) - 80-100 كلمة.
- 1.2. ملخص (synopsis) - ملخص مسار الأحداث الدرامية (حتى صفحة واحدة).
- 1.3. إعلان نوايا - لماذا تريد ان صناعة هذا الفيلم ولماذا الآن بالذات؟ (حتى 500 كلمة).
- 1.4. وصف الشخصيات - العمر، العلاقة مع البطل، مميزات (سطر - فقرة قصيرة لكل شخصية، حتى صفحة واحدة).
- 1.5. ملخص السيرة الذاتية والمهنية لصناعة العمل، كتابة السيناريو والمنتج (حتى صفحة واحدة لكل منهم ان - لن تمرر للجنة الانتقاء).

## 2. مواد مصورة - اختياري

2.1. رابط لأعمال سابقة لصناعة العمل

2.2. مواد بصرية تدعم العمل -

- عند تقديم فيلم روائي: صور متعلقة بعالم العمل، إعلان ترويجي (teaser)، اختبار أدائي مع ممثلين/شخصيات (يمكنك كذلك إرفاق مقاطع ليست جزءاً من السيناريو نفسه)، مواقع (locations)، وما شابه. حتى 5-3 دقائق.
- عند تقديم فيلم وثائقي: مواد مصورة من المشروع مواد بحثية - 5-3 دقائق.

## تعليمات التقديم لمسار استكمال الإنتاج (مرحلة ما بعد التصوير)

### 1. مواد مكتوبة

- 1.1. موجز للفيلم (Premise) - 80-100 كلمة.
- 1.2. ملخص (synopsis) - 300-500 كلمة.
- 1.3. تقرير مفصّل بالمشاهد التي تحتاج لاستكمال التصوير (إن وجدت) - 500 كلمة
- 1.4. إعلان نوايا شخصي أفني - حتى 500 كلمة.
- 1.5. وصف الشخصيات - العمر، العلاقة مع البطل، مميزات (سطر - فقرة قصيرة لكل شخصية، حتى صفحة واحدة).
- 1.6. ملخص السيرة الذاتية والمهنية لصناعة العمل، كاتبة السيناريو والمنتجة (حتى صفحة واحدة لكل منهم) - لن تمرر للجنة الانتقاء).

### 2. مواد مصورة

- 2.1. إجباري - رابط لنسخة أولية (rough cut) كاملة، دون أسماء هوية وتفاصيل المتقدم. في حال لم يكن لديك سوى مواد مصورة غير ممنتجة، أو أسمبلي للمشاهد، الرجاء إرفاق مواد تبلغ مدتها بين 20-30 دقيقة.
- 2.2. اختياري - إرفاق رابط (بلا اسمك أو تفاصيلك) لأعمال سابقة.

3. ميزانية - عليك إرفاق ملف إكسل يحتوي على: الميزانية الكاملة للإنتاج، قائمة مفصلة بموارد تمويل أخرى، والمبلغ المطلوب لاستكمال الإنتاج.

\*\*\*

للتفاصيل والاستفسار -

المؤسسة الجديدة للسينما والتلفزيون - [info@nfct.org.il](mailto:info@nfct.org.il) // تلفون 03-5220909